

# JOURNAL OF BEIJING FILM ACADEMY

## 北京电影学院学报

# FILM



特别策划  
电影实践教学



影视制作专业  
实践教学



电影导演技术  
的重要性



《泰坦尼克号》3D  
核心技术与是非



ISSN 1002-6142

艺术类核心期刊

中国人文社会科学核心期刊

中文社会科学引文索引 (CSSCI) 来源期刊

万方数据



2012  
双月刊

3

# 第 3 期

2012年 总第106期

—— 双月刊 ——



主编：杨远婴

副主编：陈晓云 王海洲

编辑部主任：李彬

编委：

张会军 侯光明 谢晓晶 王鸿海 孙立军  
郑洞天 黄丹 陈滢 田壮壮 穆德远  
宿志刚 黄英侠 俞剑红 钟大丰 刘戈三  
杨远婴 陈晓云 王海洲 籍之伟

责任编辑：杨文火 黄欣

英文编辑：米静

美术编辑：李菱

主管单位：北京市教育委员会

主办单位：北京电影学院

编辑出版：《北京电影学院学报》编辑部

国内统一刊号：CN11-1677/J

国际标准刊号：ISSN1002-6142

国内发行：北京市报刊发行局

读者订阅：全国各地邮局

邮发代号：82-172

国外总发行：中国国际图书贸易总公司  
(北京 399 信箱)

国外发行代号：1438Q

广告许可证代号：京海工商广字第 1093 号

印刷：北京宝昌彩色印刷有限公司

定价：10.00 元

地址：北京市海淀区西土城路 4 号

邮政编码：100088

电话/传真：(010) 82283412

网址：xuebao.bfa.edu.cn

E-mail：xuebaobfa@bfa.edu.cn

万方数据



## Contents

### ►► 特稿：北京电影学院与《光明日报》联合举办 纪念《在延安文艺座谈会上的讲话》发表70周年研讨会

以《讲话》精神为指导 加强学生艺术观教育

侯光明 ①

牢记使命 创新发展

张会军 ②

继承优良传统 扬弃时代局限

谢飞 ④

文艺要为人民服务

王黎光 ⑤

新时代认知文艺精神与艺术本质的追索

周星 ⑥

核心价值观融入大众文化是电影大发展大繁荣的底气

陆绍阳 ⑧

重视文化自信自强 弘扬为人民服务的核心价值

叶远厚 ⑦

坚持为了人民、服务人民的导向，努力繁荣文艺创作

徐能毅 ⑧

### ►► 特别策划：电影实践教学

借鉴、传承与发展

——北京电影学院与美国综合大学影视制作专业的实践教学比较

李伟 ⑪

电影导演技术的重要性

——兼谈北京电影学院毕业联合作业学生导演的创作现状

向往 ⑬

历届“北京电影学院国际学生影视作品展”中外作业作者创作比较研究

李嘉 ⑮

联合作业：互动式动画教学模式初探

刘娟 ⑳

动画专业电脑软件技术课程教学理念探索

周进、孙立军 ㉑

建立自信 掌握技巧

——表演实践教学中的台词语言教学初探

隋兰、徐箭 ㉒

### ►► 3D 技术与艺术

创造“真实”的视界

——从《阿凡达》到《泰坦尼克号》谈立体制作技术

李全胜 ㉓



《泰坦尼克号》3D转制的核心技术与是非探讨

张啸、刘跃军 64

2D转3D工作流程与质量控制

高盟、曾志刚 71

电影：技术和故事，一样都不能少

——卡梅隆做客“学院大讲堂”谈3D《泰坦尼克号》

主讲：卡梅隆 / 主持：张会军 75

另一种语言

——与Eclipse公司特效总监乔治·科恩谈十一个关于3D电影摄影的问题

受访：乔治·科恩 / 采访、整理：张磊、程马致远 76

## ▶▶ 电影创作

碎片剪辑，动作剪辑的另一种可能——以《谍影重重》系列电影为例 郑汉民 83

电影《幸存日》Matte Painting解析 宋鹏 89

## ▶▶ 理论漫笔

中国电影国际传播问题三思 胡智锋、张炜 88

“华语电影”中的“民族想象”与差异性审美 金丹元 104

## ▶▶ 学术信息

我校学子在“中国首届大学生微电影节”上斩获多项大奖 文学系 107



声明：本刊所载文章均获作者授权，编辑部对文章的汉语版、电子版有复制权、发行权、汇编权、翻译权以及信息网络传播权，并将上述权利转授给第三方使用。本刊稿酬已包含网络版稿酬。

# Table of Contents

## Feature

In Memory of "The Speech at the Forum on Literature and Art in Yan'an"

## Special Planning: Film Practical Teaching

Borrowing, Lineage and Developing: The Practice of Film Production Education in Beijing Film Academy, and Universities of the US	LI Wei	11
The Importance of Film Directing Technology: Discussion of the Current Situation of Beijing Film Academy	XIANG Wang	17
The Comparison of Chinese and International Students' Works of ISFVF	LI Jia	25
Coproduction Assignment: Research on Interactive Animation Teaching Mode	LIU Xian	33
Research on Pedagogy Ideas of Animation Computer Software Technology Course	ZHOU Jin, SUN Lijun	41
Establish Confidence, Mastering Technique: Research on the Dialogue Practice in Performance	SUI Lan, XU Jian	49

## 3D and Technology

Creating "Real Vision": On the 3D Technology from <i>Avatar</i> to <i>Titanic</i>	LI Quansheng	56
The Core Technology and Right or Wrong of 3D Converting in <i>Titanic</i>	ZHANG Xiao, LIU Yuejun	64
2D Convert to 3D Workflow and Quality Control	GAO Meng, ZENG Zhigang	71
James Cameron's Speech at BFA	James Cameron, ZHANG Huijun	75
Another Language: 11 Questions of 3D Film Cinematography Creation	ZHANG Lei, CHENG Mazhiyuan	79

## Film Creation

Fragment Editing, the Other Possibility of Action Film Editing: Case Study of <i>The Bourne Identity</i>	ZHENG Hanmin	83
Matte Painting Introduction of the Film " <i>Together</i> "	SONG Peng	90

## Theory Research

Reflections of the International Spread of the Chinese Film	HU Zhifeng, ZHANG Wei	98
Chinese-Language Films: "Visualized Nationality" and Difference in Aesthetic Appreciation	JIN Danyuan	104